### สรุปผลการประชุม

# Meeting of Task Force on ASEAN Standard for Horticultural Produce ครั้งที่ 5 ระหว่างวันที่ 14-16 เมษายน 2552

### ณ เมือง Puerto Princesa City, Palawan ประเทศฟิลิปปินส์

-----

การประชุม Meeting of the Task Force on ASEAN Standard for Horticultural Produce (MASHP) ครั้งที่ 5 มีสมาชิกอาเซียนเข้าร่วมประชุมจำนวน 7 ประเทศ ได้แก่ บรูใน อินโดนีเซีย มาเลเซีย พม่า ฟิลิปปินส์ ไทย และเวียดนาม โดยมี Dr.Gilboerto F. Layese ผู้แทนประเทศฟิลิปปินส์เป็นประธาน ในการประชุมดังกล่าว ผลการประชุมมีสาระสำคัญสรุปได้ดังนี้

## 1. การรับรองมาตรฐานอาเซียนโดย the ASEAN Ministers on Agriculture and Forestry (AMAF)

ที่ประชุมรับทราบผลการประชุม AMAF ครั้งที่ 30 ได้รับรองมาตรฐานฝรั่ง ส้มเปลือกล่อน มังคุด แลนเซียม และแตงโม เป็นมาตรฐานอาเซียน รวมถึงได้เห็นชอบการขยายขอบข่าย (Term of Reference) ของ MASHP ให้ครอบคลุมถึงพืชอาหารอื่น (other food crops)

## 2. การรับรองร่างมาตรฐานอาเซียน เรื่อง มะพร้าวอ่อน กล้วย กระเทียม และ หอมแดง

ที่ประชุมพิจารณาร่างมาตรฐานทั้ง 4 เรื่อง โดยมีการปรับแก้ไขบางส่วนตามข้อคิดเห็นของ ประเทศสมาชิก ซึ่งร่างมาตรฐานสอดคล้องตามความเห็นของประเทศไทยแล้ว ทั้งนี้ สรุปประเด็นสำคัญ ดังต่อไปนี้

#### มะพร้าวค่อน:

- แก้ไขชื่อมาตรฐานจาก "Tender Coconut" เป็น "Young Coconut" รวมถึงแก้ไขคำดังกล่าว ให้สอดคล้องทั้งมาตรฐานตามข้อเสนอของประเทศไทย เพื่อให้มีความหมายชัดเจนและสะท้อนถึงการเรียกชื่อ ที่ใช้ทางการค้า
- ข้อ 2.2.1 (extra class) ตัดข้อความที่ระบุ "with the exception of slight superficial defects" ตามข้อเสนอของประเทศมาเลเซีย เนื่องจากข้อความดังกล่าวไม่มีความจำเป็นสำหรับคุณภาพ ชั้นพิเศษ
- ข้อ 2.2.2 (class I) และข้อ 2.2.2 (class II) ตัดข้อความที่ระบุ "excluding cracks" ใน การยอมรับตำหนิเล็กน้อยที่ผิว/เปลือก/กะลา ตามข้อเสนอของประเทศอินโดนีเซียและไทย เนื่องจากในข้อ 2.1 เกณฑ์คุณภาพขั้นต่ำได้ครอบคลุมข้อความดังกล่าวแล้ว

#### กล้วย:

- ข้อ 1 นิยามของผลิตผล ตัดข้อความที่ระบุ "in the mature [stage]" ตามข้อเสนอของ ประเทศไทย เนื่องจากข้อความดังกล่าวทำให้สับสน จึงไม่ควรระบุในหัวข้อนี้ รวมถึงมีข้อความระบุความ สุกแก่ที่ครอบคลุมในข้อ 2.1.1 แล้ว
- ข้อ 2.1 เกณฑ์คุณภาพขั้นต่ำ เพิ่มข้อกำหนดที่ระบุ "practically free of damage caused by low and/or high temperature" ตามข้อเสนอของประเทศไทย เพื่อให้สอดคล้องกับมาตรฐานอื่นๆของ โคเด็กซ์
- ข้อ 2.2.1 (extra class) ตัดข้อความที่ระบุ "with the exception of slight superficial defects" ตามข้อเสนอของประเทศมาเลเซีย เนื่องจากข้อความดังกล่าวไม่มีความจำเป็นสำหรับคุณภาพ ชั้นพิเศษ
- เพิ่มชื่อเรียกทางการค้าสำหรับกล้วยของประเทศสมาชิก ทั้งกล้วยขนาดใหญ่ กลาง และ เล็ก เพื่อระบุในภาคผนวกของมาตรฐาน

#### กระเทียม:

- ข้อ 1 นิยามของผลิตผล แก้ไขชื่อวิทยาศาสตร์ของกระทียมเป็น "Allium sativum L." และ ตัดข้อความที่ระบุ "after preparation and packaging" เพื่อให้ถูกต้องและเหมาะสมกับลักษณะผลิตผล
- ข้อ 2.1 เกณฑ์คุณภาพขั้นต่ำ เพิ่มข้อความที่ระบุ "whole, covered with outer skin" ตาม ข้อเสนอของประเทศไทย เพื่อให้กระเทียมยังคงคุณภาพและสอดคล้องกับมาตรฐานกระเทียมของไทย
- ข้อ 2.2.1 (extra class) ตัดข้อความที่ระบุ "with the exception of slight superficial defects" ตามข้อเสนอของประเทศมาเลเซีย เนื่องจากข้อความดังกล่าวไม่มีความจำเป็นสำหรับคุณภาพ ชั้นพิเศษ
- ข้อ 5.2.1 รายละเอียดบรรจุภัณฑ์ เพิ่มคำว่า "practically" ที่ข้อความท้ายประโยค ดังนี้ "Packages (or lot for produce presented in bulk) must be *practically* free of all foreign matter and smell" ตามข้อเสนอประเทศเวียดนาม เพื่อให้มีความยืดหยุ่นในการปฏิบัติ

#### หอมแดง:

- ข้อ 1 นิยามของผลิตผล ตัดข้อความที่ระบุ "after preparation and packaging" เพื่อให้ เหมาะสมกับลักษณะผลิตผล
- ข้อ 2.1 เกณฑ์คุณภาพขั้นต่ำ แก้ไขความยาวของก้านใบจาก "ไม่เกิน 1 เซนติเมตร" เป็น "ไม่เกิน 2 เซนติเมตร" ตามข้อเสนอของประเทศไทย เพื่อให้สอดคล้องกับการปฏิบัติและมาตรฐาน หอมแดงของไทย

- ข้อ 2.2.1 (extra class) ตัดข้อความที่ระบุ "with the exception of slight superficial defects" ตามข้อเสนอของประเทศมาเลเซีย เนื่องจากข้อความดังกล่าวไม่มีความจำเป็นสำหรับคุณภาพ ขั้นพิเศษ
- ข้อ 5.1 เพิ่มคำว่า "variety" รวมอยู่ในเกณฑ์ความสม่ำเสมอทุกร่างมาตรฐาน ตาม ข้อเสนอขของประเทศมาเลเซีย เพื่อให้ชัดเจนถึงผลิตผลในภาชนะต้องมีความสม่ำเสมอทั้งสายพันธุ์ แหล่ง ผลิต คุณภาพ และขนาด
- ข้อ 5.2.1 รายละเอียดบรรจุภัณฑ์ เพิ่มคำว่า "practically" ที่ข้อความท้ายประโยค ดังนี้ "Packages (or lot for produce presented in bulk) must be *practically* free of all foreign matter and smell" ตามข้อเสนอประเทศเวียดนาม เพื่อให้มีความยืดหยุ่นในการปฏิบัติ

มดิ ที่ประชุมเห็นชอบให้เสนอร่างมาตรฐานอาเซียนทั้ง 4 เรื่อง ให้ ASEAN Sectoral Working Group on Crops (ASWGC) พิจารณาก่อนจะเสนอใน SOM-AMAF และ AMAF ตามลำดับ เพื่อรับรอง และประกาศเป็นมาตรฐานอาเซียนต่อไป

# 3. การจัดทำร่างมาตรฐานอาเซียน เรื่อง ขนุน แตงกวา มัสค์เมล่อน และสละ

ประเทศสมาชิกอาเซียนได้มีการนำเสนอข้อมูลด้านมาตรฐานของขนุน แตงกวา มัสค์เม ล่อน และสละ และนำข้อมูลดังกล่าวพิจารณาจัดทำร่างมาตรฐานอาเซียนทั้ง 4 เรื่อง โดยสรุปประเด็น สำคัญดังนี้

ขนุน: ที่ประชุมเห็นชอบตามร่างมาตรฐานที่เสนอโดยคณะทำงานแล้ว มีความเห็น ดังนี้

- ข้อ 2.1 เกณฑ์คุณภาพขั้นต่ำ เพิ่มข้อกำหนดที่ระบุ "practically free of mechanical and physiological damage" และตัดข้อกำหนดที่ระบุ "free of crack" ให้สอดคล้องกับลักษณะผลิตผล ทั้งนี้ ประเทศไทยได้คัดค้านการตัดข้อกำหนดที่ระบุ "practically free of pests affecting the general appearance of the produce" เนื่องจากเป็นคุณภาพเบื้องต้นของผลิตผลที่ผู้บริโภคต้องการ และเมื่อไม่ สามารถหาข้อยุติได้ จึงให้มีการพิจารณาประเด็นนี้ในการประชุมครั้งต่อไป
- ข้อ 2.2.2 (class I) และ 2.2.3 (class II) ยอมรับตำหนิเล็กน้อยที่ผิวได้ 10% และ 15% ใน แต่ละชั้นคุณภาพตามลำดับ เนื่องจากเป็นผลิตผลที่มีขนาดใหญ่

แตงกวา: ที่ประชุมเห็นชอบตามร่างมาตรฐานที่เสนอโดยคณะทำงานแล้ว มีความเห็น ดังนี้

- ข้อ 2.1 เกณฑ์คุณภาพขั้นต่ำ เพิ่มข้อกำหนดที่ระบุ "practically free of surface moisture excluding condensation" และ "...the peduncle should not be exceed than 2 cm in length"

- ข้อ 5.1 ความสม่ำเสมอ เพิ่มข้อความระบุ "Cucumber in each package should be reasonably uniformity in diameter" เพื่อให้แต่ละภาชนะบรรจุมีแตงกวาที่มีรูปทรงสม่ำเสมอ

### มัสค์เมล่อน:

- ไม่มีข้อยุติชื่อเรื่องของมาตรฐาน ระหว่างคำว่า "เมล่อน" และ "มัสค์เมล่อน" เนื่องจากแต่ ละประเทศเรียกชื่อและเข้าใจแตกต่างกัน เช่น คำว่า "เมล่อน" ประเทศมาลเซียจะครอบคลุมถึง มัสค์เมล่อนและแตงโม แต่ประเทศอินโดนีซียและไทย จะรวมมัสค์เมล่อน แคนตาลูปและฮันนี่ดิว จึงให้พิจารณา ประเด็นนี้ในการประชุมครั้งต่อไป
- ไม่มีข้อยุติในข้อกำหนด 2.1 ที่ระบุ "practically free of pests affecting the general appearance of the produce" รวมถึงการกำหนดดัชนีความแก่อ่อนที่ยังไม่สามารถระบุค่าเปอร์เซ็นต์ ปริมาณของแข็งที่ละลายน้ำได้ (total soluble solid) จึงให้พิจารณาประเด็นนี้ในการประชุมครั้งต่อไป
- ช้อ 2.2.2 (class I) และ 2.2.3 (class II) ยอมรับตำหนิเล็กน้อยที่ผิวได้ 10% และ 15% ใน แต่ละชั้นคุณภาพตามลำดับ

#### สละ

- ข้อ 2.1 เกณฑ์คุณภาพขั้นต่ำ เพิ่มข้อกำหนดที่ระบุ "practically free of mechanical and/or physiological damage"
- ไม่มีข้อยุติเรื่องรูปร่างที่เป็นตำหนิในข้อ 2.2.2 (class I) และ 2.2.3 (class II) รวมถึงข้อ 3.2 ขนาดของสละแบบช่อ จึงให้พิจารณาประเด็นนี้ในการประชุมครั้งต่อไป
- ข้อ 5.3 การจัดเรียงเสนอของสละแบบช่อ ยังไม่มีข้อมูลจำนวนผลขั้นต่ำต่อช่อ จึงให้ พิจารณาประเด็นนี้ในการประชุมครั้งต่อไป
- มดิ ที่ประชุมขอให้ประเทศสมาชิกอาเซียนศึกษาร่างมาตรฐานขนุน แตงกวา มัสค์เมล่อน และสละ โดยปรึกษากับผู้มีส่วนได้ส่วนเสียที่เกี่ยวข้อง และให้ส่งความเห็นเพิ่มเติมแก่ฝ่ายเลขานุการก่อน การประชุมครั้งต่อไป

### 4. การกำหนดมาตรฐานสินค้าในการประชุมครั้งต่อไป

ที่ประชุมได้รับทราบมติ ASWGC ว่าเห็นชอบให้กำหนดสินค้าที่ควรจัดลำดับความสำคัญใน การกำหนดมาตรฐาน ตั้งแต่ปี ค.ศ.2010–2011 ดังนี้

ปี ค.ศ. 2010 ได้แก่ กระเจี๊ยบเขียว มะม่วงหิมพานต์ พริกหวาน หอมใหญ่ และพริก

ปี ค.ศ. 2011 ได้แก่ ชมพู่ ละมุด มะเขื่อยาว ฟักทอง และข้าวโพดหวาน

### 5. เรื่องอื่นๆ

สืบเนื่องจากผู้แทนประเทศมาเลเซียมีความเห็นรหัสขนาดที่ควรให้เรียงตัวเลขจากมากไป น้อย และปรับให้อยู่แนวทางเดียวกันนั้น เลขานุการอาเซียนได้แจ้งให้ทราบว่า รูปแบบของการกำหนดรหัส ขนาด (Size Code) มีมติการประชุม MASHP ครั้งที่ 3 ได้เห็นชอบให้กำหนดรหัสขนาดเป็นตัวเลข โดย เรียงลำดับจากน้อยไปหามาก

# 6. กำหนดการประชุมครั้งต่อไป

ที่ประชุมเห็นชอบให้ประเทศมาเลเซียเป็นเจ้าภาพการประชุม MASHP ครั้งที่ 6 (ปี ค.ศ 2010) รวมถึงเสนอให้ประเทศไทย เวียดนาม เป็นเจ้าภาพการประชุมดังกล่าวในปี ค.ศ.2011 และ 2012 ตามลำดับ ทั้งนี้ให้เป็นไปตามการยอมรับของรัฐบาลแต่ละประเทศ